



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
4 June 2004  
Russian  
Original: Arabic

Пятьдесят восьмая сессия  
Пункт 143(а) повестки дня

### **Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности: Ирако- кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению**

#### **Доклад Пятого комитета**

*Докладчик:* г-н Фуад Раджа (Саудовская Аравия)

#### **I. Введение**

1. Рекомендация, вынесенная ранее Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи по пункту 143(а) повестки дня, приводится в докладе Комитета, содержащемся в документе A/58/585.
2. Пятый комитет возобновлял рассмотрение этого пункта на своих 41-м и 51-м заседаниях 4 мая и 3 июня 2004 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/58/SR.41 и 51).
3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
  - а) доклад Генерального секретаря, содержащий отчет об исполнении бюджета Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/58/630);
  - б) доклад Генерального секретаря об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджетов за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года и бюджеты на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/58/705);
  - в) доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/58/759 и Add.12).

## II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/58/L.69

4. На своем 51-м заседании 3 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению» (A/C.5/58/L.69), который был представлен Председателем на основе неофициальных консультаций, координировавшихся представителем Австралии.

5. На том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.5/58/L.69 (см. пункт 6).

## III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

### **Финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о финансировании Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению<sup>1</sup> и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на резолюции Совета Безопасности 687 (1991) от 3 апреля 1991 года и 689 (1991) от 9 апреля 1991 года, в которых Совет принял решение учредить Ирако-кувейтскую миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению и рассматривать вопрос о ее упразднении или сохранении каждые шесть месяцев, и на его резолюцию 1490 (2003) от 3 июля 2003 года, в которой Совет постановил продлить мандат Миссии по наблюдению на заключительный период до 6 октября 2003 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 45/260 от 3 мая 1991 года о финансировании Миссии по наблюдению и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последним из которых является решение 58/559 от 23 декабря 2003 года,

*вновь подтверждая* общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

*выражая свою признательность* правительству Кувейта за внесение значительных добровольных взносов на финансирование Миссии по наблюдению и другим правительствам за внесение ими взносов,

---

<sup>1</sup> A/58/630 и A/58/705.

<sup>2</sup> A/58/759 и Add.12.

*сознавая важность* предоставления Миссии по наблюдению ресурсов, необходимых ей для покрытия непогашенных обязательств,

1. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению по состоянию на 15 апреля 2004 года, в том числе задолженность по взносам в размере 7 млн. долл. США, что составляет приблизительно 2 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что лишь восемьдесят одно государство-член выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

2. *вновь выражает свою признательность* правительству Кувейта за его решение взять на себя с 1 ноября 1993 года две трети расходов на финансирование Миссии по наблюдению;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Миссии по наблюдению в полном объеме;

4. *выражает озабоченность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает также озабоченность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *подчеркивает*, что ко всем будущим и существующим миссиям по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

**Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года**

9. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Миссии по наблюдению за период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года<sup>4</sup>;

<sup>3</sup> A/58/759/Add.12.

<sup>4</sup> A/58/630.

10. *постановляет*, учитывая наличие неизрасходованного остатка средств и прочих поступлений на общую сумму 12 657 400 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2003 года, зачесть государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Миссией по наблюдению, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и в прочих поступлениях на общую сумму 4 295 733 долл. США в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235 и скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 55/236 и 57/290 А от 20 декабря 2002 года, и с учетом шкалы взносов на 2003 год, установленной в ее резолюциях 55/5 В от 23 декабря 2000 года и 57/4 В от 20 декабря 2002 года;

11. *постановляет также* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Миссией по наблюдению, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и в прочих поступлениях на общую сумму 4 295 733 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2003 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 10 выше;

12. *постановляет далее* учесть сумму уменьшения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 114 900 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2003 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы, упомянутой в пунктах 10 и 11 выше, и зачесть надлежащим образом соответствующие доли государств-членов в указанной сумме в соответствии с положениями этих пунктов;

13. *постановляет*, учитывая добровольный взнос правительства Кувейта, относящийся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2003 года, вернуть правительству Кувейта две трети общей чистой суммы неизрасходованного остатка средств и прочих поступлений в размере 8 361 667 долл. США, относящейся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2003 года;

14. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 687 (1991) Совета Безопасности», подпункт, озаглавленный «Финансирование Ирако-кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению».